

# Bedienungsanleitung

## Schwimmbadpumpe

51554-51562

**XPO** <sup>the</sup> **tool**  
experts



Abbildung ähnlich, kann je nach Modell abweichen

Bitte lesen und beachten Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise!

Technische Änderungen vorbehalten!

Durch stetige Weiterentwicklungen können Abbildungen, Funktionsschritte und technische Daten geringfügig abweichen.



Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können sich jederzeit ohne vorherige Ankündigung ändern. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne die vorherige schriftliche Einwilligung kopiert oder in sonstiger Form vervielfältigt werden. Alle Rechte bleiben vorbehalten.

Die WilTec Wildanger Technik GmbH übernimmt keine Haftung für eventuelle Fehler in diesem Benutzerhandbuch oder den Anschlussdiagrammen.

Obwohl die WilTec Wildanger Technik GmbH die größtmöglichen Anstrengungen unternommen hat, um sicherzustellen, dass dieses Benutzerhandbuch vollständig, fehlerfrei und aktuell ist, können Fehler nicht ausgeschlossen werden.

Sollten Sie einen Fehler gefunden haben oder uns einen Vorschlag zur Verbesserung mitteilen wollen, dann freuen wir uns darauf von Ihnen zu hören.

Schreiben Sie uns eine E-Mail an:

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

oder verwenden Sie unser Kontaktformular:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

Die aktuelle Version dieser Anleitung in mehreren Sprachen finden Sie in unserem Onlineshop unter:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Retourenabteilung  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

E-Mail: **service@wiltec.info**

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15



## Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf dieses Qualitätsproduktes entschieden haben. Um das Verletzungsrisiko zu minimieren, bitten wir Sie, stets einige grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, wenn Sie dieses Produkt verwenden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie verstanden haben.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf.

## Funktionen und Besonderheiten

- Pumpenkörper, Pumpendeckel und Laufrad aus hochwertigem Kunststoff
- Großer Ausgang, große Förderhöhe und sehr laufeise.
- Gute, langlebige mechanische Dichtung
- Mit Überlastungsschutz, um den Dauerbetrieb sicherzustellen.
- Mit einfachen Saug- und Druckleitungsanschlüssen.

## Anwendung

- Die Schwimmbadpumpen sind für die Verwendung an kleinen Schwimmbecken (Familiennutzung), Whirlpools und Saunabecken konzipiert. Wir empfehlen die Verwendung eines Vorfilters.
-  **Vorsicht!** An Schwimmbecken und Gartenteichen (inklusive deren Schutzbereich) ist die Benutzung der Pumpe nur mit Fehlerstromschutzschalter (30 mA) nach DIN VDE 100 Teil 702 o6.92 zulässig. Bitte wenden Sie sich bei Fragen an einen Elektrofachmann.
- Halten Sie einen ausreichenden Sicherheitsabstand zum Schwimmbecken ein und fixieren Sie die Pumpe auf einer stabilen Bodenplatte. Laut VDE-Norm ist ein Sicherheitsabstand von 2 m einzuhalten.
- Für die Folgen unsachgemäßer Installation, Inbetriebnahme und nicht vorschriftsmäßiger Elektroinstallationen übernehmen wir keine Haftung.
- Das Netzkabel muss der EG-Norm (2) oder dem Typ Ho7 RN-F nach VDE o620 entsprechen.
- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit begrenzten körperlichen, sinnlichen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Wissen und/oder Kenntnissen betrieben werden, es sei denn, eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt sie oder hat sie im Vorfeld im Gebrauch des Geräts unterwiesen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, wenn sie sich in der Nähe des Geräts befinden, damit sichergestellt ist, dass sie nicht damit spielen.

## Sicherheitshinweise

- Führen Sie vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung des Gerätes durch. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sicherheitsvorrichtungen beschädigt oder abgenutzt sind. Setzen Sie nie Sicherheitsvorrichtungen außer Kraft.
- Verwenden Sie das Gerät **ausschließlich** entsprechend dem in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Verwendungszweck.
- Sie sind für die Sicherheit im Arbeitsbereich verantwortlich
- Sollte das Kabel oder der Stecker aufgrund äußerer Einwirkungen beschädigt werden, so darf das Kabel nicht instandgesetzt werden! Das Kabel muss gegen ein neues ausgetauscht werden. Diese Arbeit darf nur durch einen Elektrofachmann ausgeführt werden.
- Die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Wechselspannung von 230 V muss der vorhandenen Netzspannung entsprechen.
- Das Gerät niemals am Netzkabel anheben, transportieren oder befestigen.
- Vor jeder Arbeit am Gerät Netzstecker ziehen.
- Für die Einhaltung ortsbezogener Sicherheits- und Einbaubestimmungen ist der Betreiber verantwortlich. Fragen Sie eventuell einen Elektrofachmann.
- Bei einem eventuellen Ausfall des Gerätes dürfen Instandsetzungsarbeiten nur durch einen Elektrofachmann durchgeführt werden.



- Das Gerät darf nie trocken laufen oder mit voll geschlossener Ansaugleitung betrieben werden. Für Schäden am Gerät, die durch Trockenlauf entstehen, erlischt die Garantie des Herstellers.
- Das Gerät darf nicht in den Trinkwasserkreislauf eingebaut werden.

### Kontrollmaßnahmen vor der ersten Inbetriebnahme

- Stellen Sie sicher, dass Spannung und Frequenz von Stromnetz und Pumpe (siehe Typenschild) übereinstimmen.
- Achten Sie auf ein freies Drehen der Pumpenwelle.
- Befüllen Sie das System mit Wasser, um eventuelle Undichtigkeiten zu finden und zu beheben.
- Öffnen Sie alle eventuell vorhandenen Schieberventile in Druck- und Saugleitung und prüfen Sie, ob alle Leitungen angeschlossen sind.
- Lassen Sie Wasser über den Überlauf/die Ansaugung des Pools in die Pumpe laufen oder befüllen Sie die Ansaugleitung und den Pumpenkörper vollständig mit Wasser
- **Setzen Sie die Pumpe niemals trocken in Betrieb!**
- Die Pumpen sind für sauberes Wasser mit einer Temperatur von max. 35 °C ausgelegt; ein anderweitiger Einsatz sollte vermieden werden.

### Netzanschluss

Der elektrische Anschluss der Pumpe erfolgt an einer ordnungsgemäß installierten Schutzkontaktsteckdose mit einer Netzspannung von 230 V / 50 Hz.

### Montage

- Zur Vermeidung langer Saugleitungen und der dadurch bedingten Leistungsverluste sollten die Pumpen möglichst auf Höhe des Wasserspiegels oder unterhalb des Wasserspiegels installiert werden.
- Im Falle fester Pumpenanlagen kann die Elektropumpe auf dem Erdboden verankert werden. Verwenden Sie hierzu die in der Grundplatte vorgesehenen Bohrungen.
- Die Pumpen sind an einem gut belüfteten, trockenen und überschwemmungssicheren Ort aufzustellen.

### Verlegung der Leitungen

- Die Saugleitung muss unterdrucksicher sein und etwa 30 cm unterhalb des Wasserspiegels verlegt werden. Hierdurch werden Wirbelbildung und ein damit zwangsläufig verbundener Luft Eintritt vermieden.
- Die Rohrverbindungen müssen vollkommen luftdicht sein. Rohrbögen und eine wellige Auslegung sind möglichst zu vermeiden. Die Saugleitung sollte auf ihrer gesamten Länge ein Mindestgefälle von 2 % aufweisen, damit keine Luft im System verbleiben kann.
- Für die Druckleitung ist ein Rohrdurchmesser zu wählen, der entweder gleich dem oder größer als der des Druckstutzens der Pumpe ist.
- Saug- und Druckleitung dürfen keinesfalls auf der Pumpe aufliegen. Achten Sie darauf, dass alle Anschlüsse dicht sind, damit die Pumpe nicht mit Feuchtigkeit in Berührung kommt und so möglicherweise Schaden nimmt.



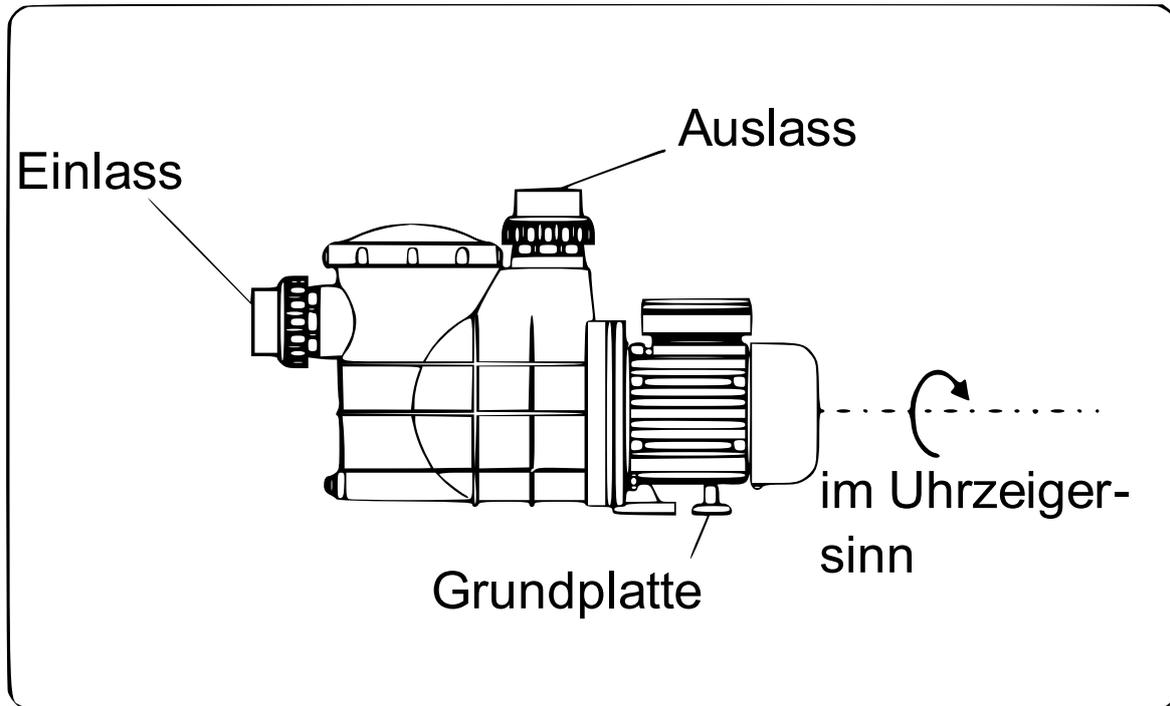
## Inbetriebnahme

- Befüllen Sie das System mit Wasser, um eventuelle Undichtigkeiten zu finden und zu beheben.
- Öffnen Sie alle eventuell vorhandenen Schieberventile in Druck- und Saugleitung und prüfen Sie, ob alle Leitungen angeschlossen sind.
- Lassen Sie Wasser über den Überlauf /die Ansaugung des Pools in die Pumpe laufen oder befüllen Sie die Ansaugleitung und den Pumpenkörper vollständig mit Wasser
- Stecken Sie die Pumpe ein und überprüfen Sie, dass die Pumpe Wasser zirkulieren lässt.
- Wenn die Pumpe über dem Wasserspiegel des Pools verwendet wird, muss am Anfang des Saugschlauchs immer ein Fußventil installiert sein, damit nach der Abschaltung der Pumpe das Wasser nicht aus der Ansaugung in den Pool zurückläuft.
- Springt der Motor nicht an oder wird kein Wasser gefördert, schalten Sie die Pumpe bitte ab und prüfen Sie, ob Verstopfungen oder eine Blockade im Leitungssystem oder in der Pumpe besteht.
- Bitte lassen Sie die Pumpe nicht ohne Wasser im Pumpenkörper laufen. Dies kann zu Schäden an der Gleitringdichtung zwischen Pumpenkörper und Motor führen, wodurch die Pumpe undicht werden würde.
- Bitte führen Sie keinerlei Arbeiten an der Pumpe oder dem Leitungssystem aus, während die Pumpe in Betrieb ist.
- Wenn es zu Problemen bei der Inbetriebnahme kommt, die Sie sich nicht erklären können oder die in dieser Beschreibung nicht erwähnt werden, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.

## Wartung

Unsere Elektropumpen bedürfen keiner besonderen Wartung. Leeren Sie bitte regelmäßig den Schmutzauffangbehälter. Während der kalten Jahreszeit und bei längerem Stillstand der Anlage sollte der Pumpenkörper entleert werden. Wird die Anlage für längere Zeit überhaupt nicht benutzt, ist die Pumpe zu reinigen, gründlich mit sauberem Leitungswasser auszuspülen und an einem trockenen und gut gelüfteten Ort zu lagern. Reste von Chlor und anderen können zu Schäden an den Dichtungen der Pumpe führen, wodurch es zu Undichtigkeiten bei der erneuten Inbetriebnahme kommen kann.

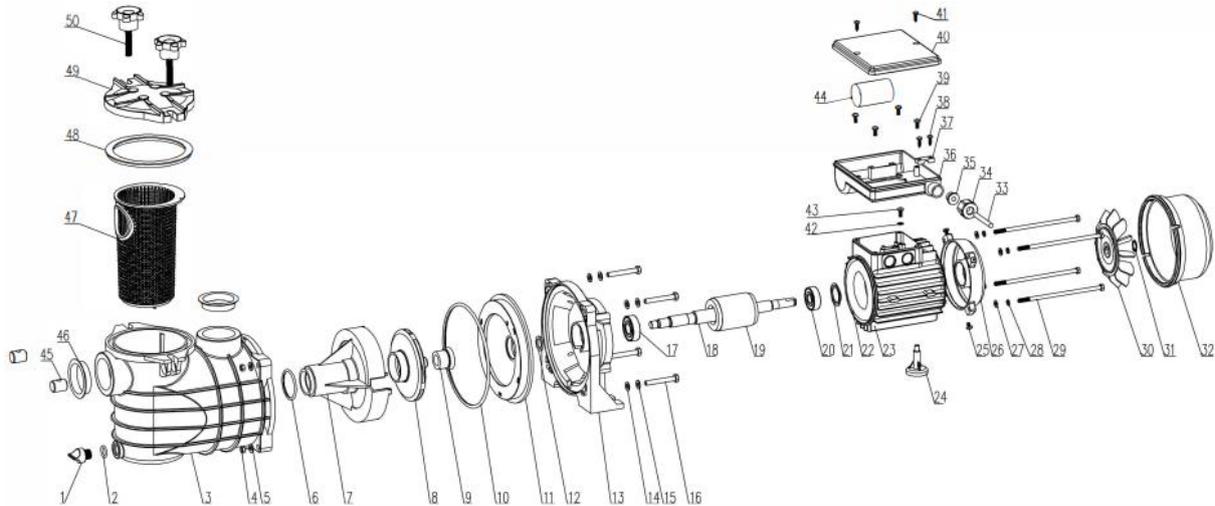
Technische Zeichnung und gerätebauliche Angaben



Modell	Artikelnr.	Stromversorgung	Leistung (W)	Förderhöhe (m)	Max. Ansaughöhe (m)	Max. Fördermenge (l/h)
HCP180	51554	230 V/50 Hz	180	8	6	10.800
HCP250	51555		250	9	6,5	11.700
HCP370	51556		370	11	7	13.200
HCP550	51557		550	12		13.800
HCP750	51558		750	13		15.000
HCP1100	51559		1.100	15		17.700
HCP1500	51560		1.500	17		22.500
HCP2200	51561		2.200	18		26.400
HCP3000	51562		3.000	19		34.800

## Explosionszeichnungen und Teilelisten

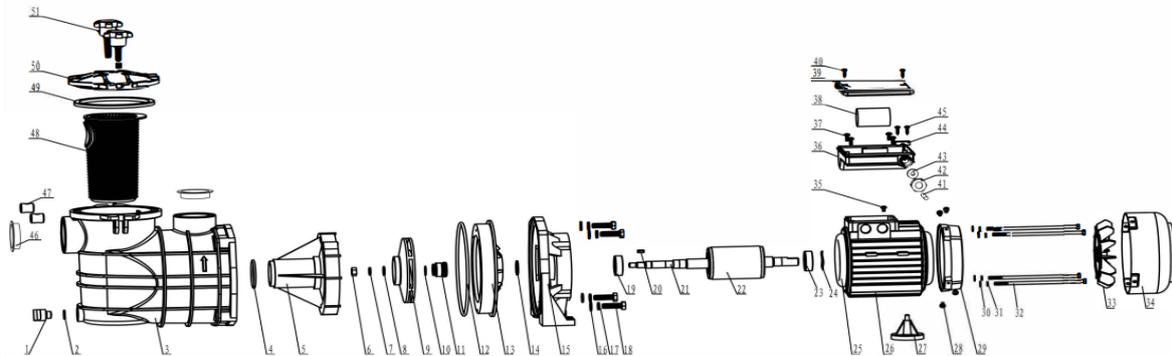
51554–51556



Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung
1	Stopfen	26	Hintere Abdeckung
2	O-Ring	27	Flache Unterlegscheibe
3	Pumpenkörper	28	Federscheibe
4	Mutter	29	Schraube
5	Flache Unterlegscheibe	30	Lüfter
6	O-Ring	31	Sprengring
7	Diffusor	32	Lüfterabdeckung
8	Laufgrad	33	Netzkabel
9	Gleitringdichtung	34	Mutter
10	O-Ring	35	Durchgangsstülpe
11	Abdeckung der Halterung	36	Klemmanschluss
12	Wellendichtring	37	Klemmblock
13	Vordere Abdeckung	38	Schraube
14	Flache Unterlegscheibe	39	Schraube
15	Federscheibe	40	Klemmenabdeckung
16	Schraube	41	Schraube
17	Lager	42	Fächerscheibe
18	Welle	43	Schraube
19	Rotor	44	Kondensator
20	Lager	45	Halterung
21	Federscheibe	46	Stopfen
22	Stator	47	Filter
23	Gehäuse	48	O-Ring

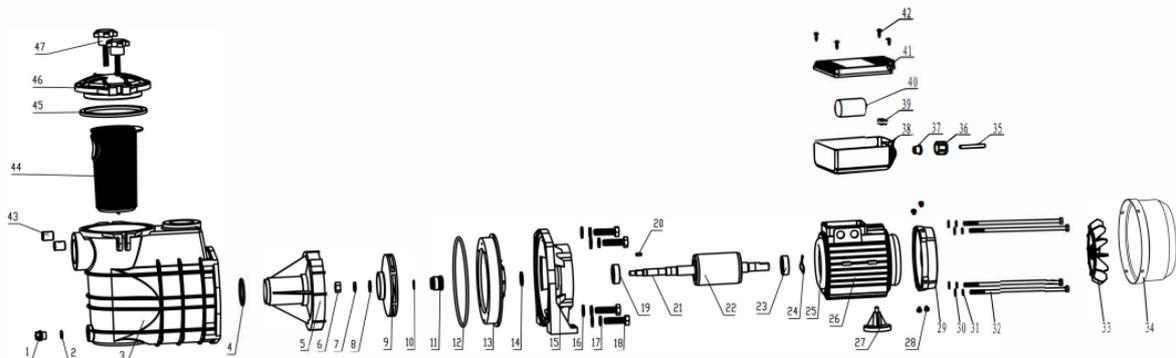
<b>24</b>	Fußstütze	<b>49</b>	Kunststoffabdeckung
<b>25</b>	Schraube	<b>50</b>	Deckelverschraubung

51557-51559



Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung
<b>1</b>	Stopfen	<b>27</b>	Fußstütze
<b>2</b>	O-Ring	<b>28</b>	Schraube
<b>3</b>	Pumpenkörper	<b>29</b>	Endabdeckung
<b>4</b>	O-Ring	<b>30</b>	Flache Unterlegscheibe
<b>5</b>	Diffusor	<b>31</b>	Federscheibe
<b>6</b>	Mutter	<b>32</b>	Schraube
<b>7</b>	Federscheibe	<b>33</b>	Lüfter
<b>8</b>	Flache Unterlegscheibe	<b>34</b>	Lüfterabdeckung
<b>9</b>	Impeller	<b>35</b>	Schraube
<b>10</b>	Welle mit Manschette	<b>36</b>	Klemmanschluss
<b>11</b>	Gleitringdichtung	<b>37</b>	Schraube
<b>12</b>	O-Ring	<b>38</b>	Kondensator
<b>13</b>	Abdeckung der Halterung	<b>39</b>	Klemmenabdeckung
<b>14</b>	Wellendichtring	<b>40</b>	Schraube
<b>15</b>	Vordere Abdeckung	<b>41</b>	Netzkabel
<b>16</b>	Flache Unterlegscheibe	<b>42</b>	Mutter
<b>17</b>	Federscheibe	<b>43</b>	Durchgangsstülle
<b>18</b>	Schraube	<b>44</b>	Klemmblock
<b>19</b>	Lager	<b>45</b>	Schraube
<b>20</b>	Passfeder	<b>46</b>	Stopfen
<b>21</b>	Welle	<b>47</b>	Halterung
<b>22</b>	Rotor	<b>48</b>	Filter
<b>23</b>	Lager	<b>49</b>	O-Ring
<b>24</b>	Sprengring	<b>50</b>	Kunststoffabdeckung
<b>25</b>	Stator	<b>51</b>	Schraube
<b>26</b>	Gehäuse		

51560–51562



Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung
1	Stopfen	25	Stator
2	O-Ring	26	Gehäuse
3	Pumpenkörper	27	Fußstütze
4	O-Ring	28	Schraube
5	Diffusor	29	Endabdeckung
6	Mutter	30	Flache Unterlegscheibe
7	Federscheibe	31	Federscheibe
8	Flache Unterlegscheibe	32	Schraube
9	Impeller	33	Lüfter
10	Welle mit Manschette	34	Lüfterabdeckung
11	Gleitringdichtung	35	Netzkabel
12	O-Ring	36	Mutter
13	Abdeckung der Halterung	37	Durchgangsstülle
14	Wellendichtring	38	Klemmanschluss
15	Vordere Abdeckung	39	Klemmblock
16	Flache Unterlegscheibe	40	Kondensator
17	Federscheibe	41	Klemmenabdeckung
18	Schraube	42	Schraube
19	Lager	43	Halterung
20	Passfeder	44	Filter
21	Welle	45	O-Ring
22	Rotor	46	Kunststoffabdeckung
23	Lager	47	Schraube
24	Sprengring		

## Vorschriften zur Entsorgung

Die EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro-Altgeräten (WEEE, 2012/19/EU) wurde mit dem Elektro-Gesetz umgesetzt.

Alle von der WEEE betroffenen WilTec Elektro-Geräte, sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet worden. Dieses Symbol besagt, dass dieses Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

Bei der deutschen Registrierungsstelle EAR hat sich die Firma WilTec Wildanger Technik GmbH unter der WEEE-Registrierungsnummer DE45283704 registrieren lassen.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte). Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet.



Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Anschrift:  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12 / 28  
D-52249 Eschweiler

Wichtiger Hinweis:

Nachdruck, auch auszugsweise, und jegliche kommerzielle Nutzung, auch von Teilen der Anleitung, nur mit schriftlicher Genehmigung, der WilTec Wildanger Technik GmbH.